

**Induktive Sensoren
DéTECTeurs inductifs
Inductive Sensors**

DW - DD - 625/6 - 065

Durchmesser Diamètre Diameter	6,5 mm	Schaltabstand Portée Operating distance	2 mm	Einbau Montage Mounting	bündig noyable embeddable
-------------------------------------	---------------	---	-------------	-------------------------------	--

**2-Draht DC Norm-Ausführung
Gehäuse zylindrisch, Durchmesser
6,5 mm glatt**

Wichtigste Eigenschaften:

- Gehäuse zylindrisch Ø 6,5 mm, Länge 35 mm, Material Edelstahl V2A
- Betriebsspannung 10 ... 65 VDC, Ausgangsstrom 100 mA
- Spannungsabfall 5 V, Leerlaufstrom 0,6 mA
- LED, Kurzschlussschutz eingebaut
- Ungepolte 2-Draht-Ausführung, Schliesser und Öffner

**Appareil 2 fils DC selon norme
Boîtier cylindrique, diamètre 6,5 mm,
lisse**

Caractéristiques principales:

- Boîtier 35 mm de long, cylindrique Ø 6,5 mm, en acier INOX V2A
- Tension de service 10 ... 65 VDC, courant à la sortie 100 mA
- Chute de tension 5 V, courant hors-charge 0,6 mA
- LED et protections contre les courts-circuits incorporées
- 2 fils non polarisé, à fermeture et à ouverture

**Standard 2-wire DC model
Cylindrical housing, 6.5 mm
diameter, smooth**

Main features:

- Housing: length 35 mm, cylindrical Ø 6,5 mm, stainless steel V2A
- Supply voltage 10 ... 65 VDC, output current 100 mA
- Voltage drop 5 V, no-load supply current 0.6 mA
- LED and protections against short-circuits built-in
- 2-wire non-polarized execution, N.O. and N.C.

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

 Bemessungsschaltabstand s_n
Hysterese

Normmessplatte

Wiederholgenauigkeit

 Betriebsspannungsbereich U_B

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom

Spannungsabfall an Ausgängen

Leerlaufstrom

Kleinsten Betriebsstrom

Schaltfrequenz

Oszillatorfrequenz

Bereitschaftsverzögerung

Anzeige-LED (gelb)

 Umgebungstemperaturbereich T_A

 Temperaturdrift von s_r

Kurzschlussschutz

Induktionsschutz

Schock und Schwingungen

Leitungslänge

Gewicht (Kabel / Stecker)

Schutzart

EMV-Schutz:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Material Gehäuse

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

 Portée nominale s_n

Hystérèse

Cible normalisée

Reproductibilité

 Tension de service U_B

Ondulation admissible

Courant de sortie

Chute de tension aux sorties

Courant hors-charge

Courant de service min.

Fréquence de commutation

Fréquence d'oscillateur

Retard à la disponibilité

LED d'affichage (jaune)

 Plage de température ambiante T_A

 Dérive en température de s_r

Protection contre les courts-circuits

Protection contre tensions induites

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Poids (câble / connecteur)

Indice de protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier

Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

 Rated operating distance s_n

Hysteresis

Standard target

Repeat accuracy

 Supply voltage range U_B

Max. ripple content

Output current

Output voltage drop

No-load supply current

Min. operating current

Switching frequency

Oscillator frequency

Time delay before availability

Status LED (yellow)

 Ambient temperature range T_A

 Temperature drift of s_r

Short-circuit protection

Induction protection

Shocks and vibration

Cable length

Weight (cable / connector)

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

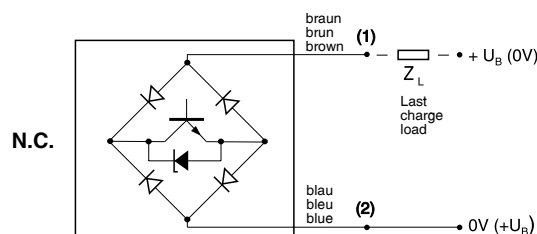
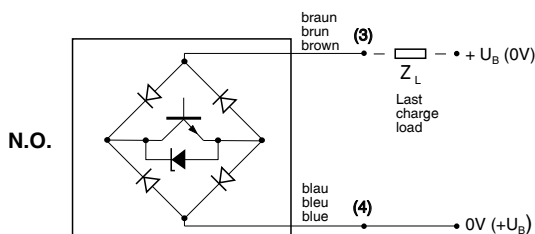
Housing material

 Einbau
Montage
Mounting

 bündig
noyable
embeddable

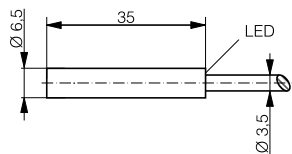
2,0 mm	10% s, typ.	6,5 x 6,5 x 1 mm	0,1 mm*	10 ... 65 VDC	$\leq 20\% U_B$	≤ 100 mA	$\leq 5,0$ V bei / à / at 100 mA	$\leq 0,6$ mA	≤ 2 mA	≤ 5 kHz	520 kHz	≤ 70 msec	eingebaut / intégrée / built-in	-25 ... +70°C ¹	$\leq 10\%$	eingebaut / intégrée / built-in	eingebaut / intégrée / built-in	IEC 60947-5-2 / 7.4	300 m max.	70 g / 13 g	IP 67	5 kV	Level 2	Level 3	Level 3	Edelstahl / acier INOX / stainless steel V2A	PBTP (Crastin)	PVC 2x 0,14 mm ² / 18 x 0,1 mm Ø / 2 m
--------	-------------	------------------	---------	---------------	-----------------	---------------	----------------------------------	---------------	-------------	--------------	---------	----------------	---------------------------------	----------------------------	-------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------	------------	-------------	-------	------	---------	---------	---------	--	----------------	---

Anschluss schemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

 *($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$)
¹Maximum temperature according to UL: 70°C


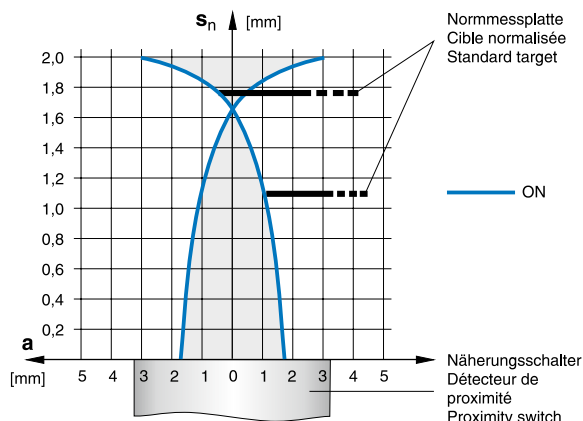
Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
 These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).

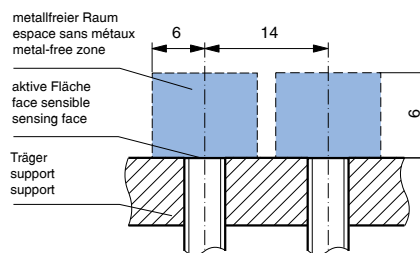


DW-DD-625/6-065

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

Stahl FE 360	1,0	Kupfer	0,15	Aluminium	0,18	Messing	0,3	Edelstahl V2A	0,65
Acier FE 360		cuivre		aluminium		laiton		acier INOX V2A	
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer	Typenbezeichnung	Schaltung	Anschluss	Ausgang
Numéro d'article	désignation	polarité	raccordement	sortie
Part number	part reference	polarity	connection	output
220 820 872	DW-DD-625-065	---	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Schliesser / à fermeture / N.O.
220 820 874	DW-DD-626-065	---	Kabel / câble / cable 2 m PVC	Öffner / à ouverture / N.C.

Die Einhaltung der Personenschutzmaßnahmen obliegt dem Betreiber der von uns gelieferten Produkte. Der Einsatz unserer Geräte in Anwendungen, bei welchen die Sicherheit von Personen gefährdet sein könnte, ist nur dann zulässig, wenn der Betreiber gesonderte geeignete und notwendige Maßnahmen für die Personen- und Maschinensicherheit einhält und vornimmt. / Les exploitants des produits que nous fournissons sont tenus d'assurer les mesures adéquates de protection des personnes. L'utilisation de nos appareils dans des applications comportant un risque possible pour la sécurité des personnes n'est admissible que si l'exploitant observe et met en œuvre des mesures séparées, appropriées et nécessaires pour la protection des personnes et des machines. / Die Einhaltung der Personenschutzmaßnahmen obliegt dem Betreiber der von uns gelieferten Produkte. Operators of the products we supply are responsible for compliance with measures for the protection of persons. The use of our equipment in applications where the safety of persons might be at risk is only authorized if the operator observes and implements separate, appropriate and necessary measures for the protection of persons and machines.